

*Parlament České republiky*  
**POSLANECKÁ SNĚMOVNA**  
2007

*5. volební období*

---

131

**Vládní návrh,**

kterým se předkládá Parlamentu České republiky návrh na vyslovení souhlasu  
s přístupem České republiky k Úmluvě o Evropském lesnickém institutu  
(European Forest Institute – EFI) ze dne 28. srpna 2003

## **Návrh**

# **U S N E S E N Í**

Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky

**k vládnímu návrhu na „Přístup České republiky k Úmluvě o Evropském lesnickém institutu (European Forest Institute – EFI)“ ze dne 28. srpna 2003.**

Poslanecká sněmovna Parlamentu souhlasí s přístupem České republiky k Úmluvě o Evropském lesnickém institutu (European Forest Institute – EFI)“ ze dne 28. srpna 2003 (dále jen „Úmluva“).

**Návrh**

## **U S N E S E N Í**

Senátu Parlamentu České republiky

**k vládnímu návrhu na „Přístup České republiky k Úmluvě o Evropském lesnickém institutu (European Forest Institute – EFI)“ ze dne 28. srpna 2003.**

Senát Parlamentu souhlasí s přístupem České republiky k Úmluvě o Evropském lesnickém institutu (European Forest Institute – EFI)“ ze dne 28. srpna 2003 (dále jen „Úmluva“).

## PŘEDKLÁDACÍ ZPRÁVA PRO PARLAMENT ČR

Vzhledem k potřebám evropského lesnictví a měnícímu se charakteru lesů, lesního hospodářství a zpracovatelského průmyslu bylo několika evropskými zeměmi navrženo založení organizace, která bude problematiku sledovat a koordinovat výzkum a sběr dat v této oblasti. Na základě Úmluvy o Evropském lesnickém institutu, kterou již podepsalo patnáct evropských zemí (Velká Británie, Bulharsko, Dánsko, Finsko, Francie, Itálie, Německo, Nizozemsko, Portugalsko, Rakousko, Španělsko, Švédsko, Turecko, Norsko, Lucembursko) byl dne 28. srpna 2003 založen Evropský lesnický institut (European Forest Institute – EFI), mezinárodní organizace se sídlem v Joensuu ve Finsku. S ohledem na důležitost a výhody účasti na rozhodování a řízení výše uvedeného institutu je žádoucí, aby se Česká republika přístupem k Úmluvě stala jedním z řádných členů.

V rámci EFI probíhá řada mezinárodních výzkumných projektů, na jejichž řešení je vhodné se podílet již od jejich počátku, zvláště vzhledem k tomu, že výsledky těchto projektů mohou být následně brány v úvahu při rozhodování a prosazování zájmů lesního hospodářství v EU.

EFI byl původně založen (v roce 1993) jako asociace podle finského práva. Za účelem přenesení spolupráce v oblasti lesnictví a výzkumu na mezinárodní úroveň byla zřízena mezinárodní organizace stejného názvu. Tato mezinárodní organizace vznikla v roce 2003, navazuje na činnost a výsledky výše zmíněného předchůdce, který měl 142 členů ze 39 zemí. Členem původního institutu byl také: Výzkumný ústav lesního hospodářství a myslivosti, Jíloviště - Strnady; Státní podnik Lesy České republiky; Česká zemědělská univerzita v Praze; Mendelova zemědělská a lesnická univerzita v Brně; Ústav pro výzkum lesních ekosystémů (všichni se automaticky stali mimořádnými členy nového Institutu). Ústav pro hospodářskou úpravu lesů, Brandýs nad Labem je rovněž mimořádným členem, ale zároveň je, jako organizační složka státu, svým zaměřením připraven k podpoře naplňování řádného členství ČR v Evropském lesnickém institutu. Členský poplatek mimořádných členů je 1 250 EUR ročně, u řádných členů se jedná o příspěvek dobrovolný (viz Úmluva článek 10) s tím, že se zatím ze strany ČR neuvažuje o jeho poskytnutí.

S ohledem na nový systém řízení EFI, je bez účasti České republiky jako řádného člena nemožné účastnit se rozhodování na vrcholné úrovni (Rady), a tím dochází k výraznému omezení rozhodovacích pravomocí. Přístupem k Úmluvě se ČR stane řádným členem, a tím se bude moci spolupodílet na určování obecných principů činnosti Institutu, spolurozhodovat o zaměření výzkumných programů a podílet se na zásadních rozhodnutích EFI. Bude mít možnost ovlivňovat a koordinovat výzkum v oblasti lesů, lesního hospodářství na celoevropské úrovni s cílem hájit zájmy lesního hospodářství České republiky v kontextu evropské lesnické politiky. Zastoupení ČR v Radě vytvoří možnost jmenování zástupce ČR do Výboru. Finanční dopady, které jsou spojeny s přístupem k Úmluvě se vztahují na vysílání zástupce ČR na řádné zasedání Rady, které se koná jednou za tři roky, a zasedání mimořádná, která se konají na žádost řádných členů nebo výboru, a na každoroční plenární zasedání Konference. Finanční prostředky s tím spojené se budou hradit z rozpočtu MZe (finanční prostředky na zahraniční pracovní cesty).

Předpokladem pro přístup k předmětné Úmluvě je projednání vládou a následné schválení Parlamentem ČR.

Úmluva o Evropském lesnickém institutu byla přijata na výroční konferenci EFI 28. srpna 2003 v Joensuu ve Finsku a podle jejího článku č. 14 odst. 1 byla otevřena k podpisu do 28. listopadu 2003. Listiny o ratifikaci, přijetí, souhlasu nebo přístupu jsou uloženy u uschovatele, kterým je finská vláda. Úmluva vstupuje v platnost šedesátý den po datu uložení listiny o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přístupu. Úmluva podléhá schválení v souladu s vnitrostátními předpisy České republiky.

Navrhovaný přístup České republiky k Úmluvě o Evropském lesnickém institutu odpovídá zásadám zahraniční politiky České republiky, je v souladu s jejím právním řádem, s obecně uznávanými zásadami mezinárodního práva a s právem Evropských společenství, nedotýká se práv a povinností České republiky vyplývajících z jiných mezinárodních smluv, kterými je ČR vázána. Z hlediska svého obsahu je však uvedená Úmluva mezinárodní smlouvou prezidentské kategorie, neboť z ní vzniká členství České republiky v mezinárodní organizaci (čl. 49 písm. (c) Ústavy). K ratifikaci takovéto mezinárodní smlouvy je třeba souhlasu obou komor Parlamentu ČR a poté, podle článku 63 Ústavy, podpisu listiny o přístupu prezidentem republiky.

Smluvní strana může odstoupit od této Úmluvy tím, že zašle písemné oznámení o odstoupení uschovateli. Odstoupení vstoupí v platnost jeden rok po přijetí oznámení o odstoupení uschovatelem.

Přístup České republiky k uvedené Úmluvě, nemá vliv na navýšení výdajů ze státního rozpočtu, protože řádné členství nepodléhá placení členských poplatků a s dobrovolným příspěvkem se zatím neuvažuje.

Vláda České republiky vyjádřila souhlas s přístupem České republiky k Úmluvě dne 20. prosince 2006 usnesením vlády č. 1470.

V Praze dne 20. prosince 2006

předseda vlády

## **Úmluva o Evropském lesnickém institutu**

Strany této úmluvy, dále označované jen jako smluvní strany,

připomínající rozhodnutí vztahující se k lesnictví přijatá roku 1992 na Konferenci Spojených národů o životním prostředí a rozvoji, Návrh opatření Mezivládního panelu o lesích a Mezivládního fóra o lesích, Rozšířený program práce pro biologickou rozmanitost v lesích (CBD), vztahující se k Úmluvě o biologické rozmanitosti, stejně jako výsledky Světového summitu o udržitelném rozvoji,

uznávající pokrok a výsledky dosažené při implementaci závazků vyplývajících z ministerských konferencí o ochraně lesů v Evropě,

vědomi si měnícího se charakteru evropských lesů a lesnických problémů a zájmů uvnitř společnosti a potřeby vytvářet příslušné odborné údaje za účelem správného rozhodování,

berouce v úvahu, že Evropský lesnický institut byl založen v roce 1993 jako asociace podle finského práva, aby přispěl ke studii lesnictví, lesů a ochraně lesa na evropské úrovni,

vědomi si přidané hodnoty lesnictví a lesnického výzkumu v mezinárodním prostředí,

požadující pokračování spolupráce v lesnictví a lesnickém výzkumu na mezinárodní úrovni a současně chtějíce se vyvarovat duplicity,

se shodly na následujícím:

### **Článek 1: Institut**

Evropský lesnický institut (dále jen „Institut“) se tímto zřizuje jako mezinárodní organizace, se sídlem v Joensuu ve Finsku.

### **Článek 2: Účel činnosti a funkce**

1. Záměrem činnosti Institutu je provádět výzkum v oblasti lesnické politiky, a to na celoevropské úrovni, včetně jeho environmentálních aspektů, ekologie, víceúčelového využívání zdrojů a zdravotního stavu lesů v Evropě, nabídky a poptávky po dříví a ostatních lesních produktech a službách, za účelem podpory ochrany přírody a udržitelného hospodaření v lesích Evropy.

2. K dosažení tohoto záměru, Institut

- a) poskytuje příslušné informace pro tvorbu politik a rozhodování vztahujících se k lesnictví a zpracovatelskému průmyslu v evropských zemích,
- b) provádí výzkum ve výše uvedených oblastech,
- c) rozvíjí metody výzkumu,
- d) organizuje a podílí se na vědeckých setkáních, a
- e) třídí informace a šíří povědomí o své práci a dosažených výsledcích.

### **Článek 3: Informace**

Smluvní strany podporují práci Institutu poskytováním informací souvisejících s lesnictvím. Tyto informace jsou poskytovány na základě specifické žádosti, pokud nejsou dostupné od jiných orgánů poskytujících údaje. Vyloučení duplicity prací hodlá Institut zajistit přiměřenou koordinací s ostatními mezinárodními orgány, včetně těch, které provádějí sběr dat.

### **Článek 4: Řádní členové, mimořádní členové a přidružení členové Institutu**

1. Smluvní strany jsou řádnými členy Institutu.
2. Mimořádné členství Institutu je otevřeno pro všechny výzkumné instituce, vzdělávací zařízení, obchodní organizace, lesní úřady, nevládní organizace a instituce podobného druhu z evropských států (dále jen „mimořádní členové“). Přidružené členství je otevřeno pro instituce podobného druhu z neevropských států (dále jen „přidružení členové“). Přidružení členové se neúčastní rozhodovacího procesu Institutu.

### **Článek 5: Orgány**

Orgány Institutu jsou rada, konference, výbor a sekretariát v čele s ředitelem.

### **Článek 6: Rada**

1. Rada se skládá ze zástupců řádných členů a schází se na řádném zasedání každé tři roky. Mimořádné zasedání se může konat na žádost řádných členů nebo výboru, s podmínkou, že tento krok je schválen řádnými členy a to prostou většinou.
2. Rada
  - a) jmenuje členy výboru podle článku 8, odstavců 2 a), c) a d),
  - b) dává souhlas ke jmenování ředitele ve shodě s článkem 8, odstavec 4, pododstavec d),
  - c) určuje obecné principy pro práci Institutu,
  - d) rozhoduje o hlavních návrzích technické, finanční nebo administrativní povahy předložených řádnými členy, konferencí nebo výborem,
  - e) schvaluje prostou většinou směrnice potřebné pro činnost Institutu a jeho orgánů,
  - f) prostou většinou schvaluje a upravuje svůj jednací řád.
3. Každý řádný člen má jeden hlas. Rozhodnutí jsou přijímána konsensem, pokud není v úmluvě uvedeno jinak.

### **Článek 7: Konference**

1. Konferenci tvoří zástupci mimořádných členů. Konference se schází jednou za rok na plenárním zasedání a rozhodnutí se přijímají prostou většinou. Přidružení členové se mohou účastnit výročního plenárního zasedání konference. Instituce a regionální nebo mezinárodní organizace, které nejsou mimořádnými nebo přidruženými členy, smějí být pozvány, aby se účastnily plenárního zasedání konference v souladu s pravidly stanovenými výborem.
2. Konference, kromě jiného,
  - a) jmenuje členy výboru v souladu s článkem 8, odstavec 2b), c), a d),

- b) určuje členské poplatky mimořádných a přidružených členů,
- c) předkládá doporučení k iniciaci aktivit pro realizaci úkolů Institutu,
- d) schvaluje auditovaná finanční prohlášení,
- e) schvaluje pracovní plán pro následující rok předložený výborem,
- f) posuzuje a přijímá výroční zprávu o aktivitách Institutu, a
- g) schvaluje a pozměňuje svůj jednací řád.

### **Článek 8: Výbor**

1. Výbor se skládá z osmi jednotlivců, kteří jsou prokazatelně kompetentní v oblasti aktivit Institutu. Členové výboru nesmí být ve výboru déle než dvě po sobě následující období.
2.
  - a) Čtyři členové výboru jsou jmenováni radou na období tří let.
  - b) Čtyři členové výboru jsou jmenováni konferencí na období tří let.
  - c) Rada a konference přijme pravidla ohledně nominací a rotace členů, kteří jsou zvoleni.
  - d) Dočasně volná místa se obsadí podle postupu písemně stanoveného radou, popřípadě konferencí.
3. Výbor se schází alespoň jednou za rok a rozhodnutí se přijímají prostou většinou.
4. Výbor
  - a) v rámci politické koncepce, stanovené radou, řídí a kontroluje administraci a výzkumný program Institutu,
  - b) je podřízen dozoru rady a přijímá nezbytná interní nařízení,
  - c) schvaluje rozpočet a účetnictví,
  - d) se souhlasem rady jmenuje ředitele,
  - e) schvaluje přijetí a vyloučení mimořádných a přidružených členů,
  - f) předkládá radě a konferenci zprávy,
  - g) se souhlasem rady schvaluje dohodu zmiňovanou v článku 12,
  - h) schvaluje a pozměňuje svůj jednací řád,
  - i) stanovuje pravidla zmiňovaná v článku 7, odstavec 1.

### **Článek 9 : Sekretariát**

1. Sekretariát vedený ředitelem tvoří zaměstnanci Institutu.
2. Podle obecných nařízení rady, konference a výboru ředitel jmenuje zaměstnance potřebné pro plnění úkolů Institutu a rozhodne i o podmínkách a jejich povinnostech.

### **Článek 10: Finanční zdroje**

Finanční zdroje nezbytné pro činnost Institutu budou poskytovány:

- a) mimořádnými a přidruženými členy prostřednictvím členských poplatků,
- b) řádnými členy prostřednictvím dobrovolných příspěvků,
- c) z dalších zdrojů.

### **Článek 11: Rozpočet a účetnictví**



Rozpočet a účetnictví Institutu jsou schvalovány na návrh ředitele ve výboru prostou většinou.

### **Článek 12: Právní subjektivita, privilegia a imunita**

Institut má mezinárodní a vnitrostátní právní subjektivitu. Na území Finska užívá privilegií a imunit, které jsou nezbytné pro provozování jeho funkcí. Tato privilegia a imunity jsou definovány v dohodě mezi Institutem a finskou vládou.

### **Článek 13: Řešení sporů**

Jakýkoliv spor týkající se interpretace nebo použití této úmluvy, který není urovnán jednáním nebo na základě zprostředkovatelských možností výboru, je po vzájemné dohodě stran zainteresovaných na sporu předložen k usmíření podle pravidel Stálého dobrovolného a arbitrážního soudu.

### **Článek 14: Podpis a souhlas s tím spojený**

1. Tato úmluva je k dispozici k podpisu evropskými státy a regionálními evropskými hospodářskými integrovanými organizacemi v Joensuu dne 28. srpna 2003. Poté bude k dispozici k podpisu v Helsinkách na ministerstvu zahraničních věcí Finska, a to do 28. listopadu 2003.

2. Tato úmluva podléhá ratifikaci, přijetí nebo schválení signatářskými státy a evropskými regionálními hospodářskými integrovanými organizacemi. Ratifikační listiny budou uloženy u finské vlády, která je uschová.

3. Tato úmluva je otevřena pro přístup evropským zemím a regionálním evropským hospodářským organizacím, které ji ještě nepodepsaly. Ratifikační listiny jsou uloženy u uschovatele.

4. Pro účely této úmluvy je evropským státem stát, který je způsobilý pro členství v EHK – OSN (Evropská hospodářská komise – Organizace spojených národů) jako evropský stát.

### **Článek 15: Nabytí platnosti**

1. Úmluva vstoupí v platnost šedesátý den po datu uložení listiny o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přistoupení.

2. Pro každý stát a regionální hospodářskou integrovanou organizaci, ratifikující, přijímající, schvalující nebo přistupující k této úmluvě po uložení listin o ratifikaci, přijetí, schválení, nebo přístupu, vstoupí úmluva v platnost šedesátý den po uložení listin o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přístupu tohoto státu nebo regionální evropské hospodářské integrované organizace.

### **Článek 16: Přejícná ustanovení**

1. Při vstupu úmluvy v platnost se výzkumné ústavy, vzdělávací organizace, komerční organizace, lesní úřady, nevládní organizace a podobné evropské instituce, které jsou členy nebo mimořádnými členy Evropského lesnického institutu založeného roku 1993, sdružení podle finského práva, a které do tohoto data nepodaly návrh na rezignaci podle stanov, se stanou mimořádnými členy Institutu. V případě absence návrhu na rezignaci se instituce podobného druhu z neevropských států, které jsou mimořádnými členy již zmiňovaného Evropského institutu, rovněž stanou přidruženými členy Institutu.

2. Po vstupu úmluvy v platnost vyvolá Institut jednání s Evropským lesnickým institutem založeným roku 1993 podle finského práva, o postoupení posledních aktivit, finančních prostředků, majetku a závazků nového Institutu.

### **Článek 17: Změna**

1. Tato úmluva může být změněna jednomyslným hlasováním řádných členů zúčastněných na schůzi rady nebo písemnou formou. Jakýkoliv návrh na změnu musí být rozeslán uschovatelem alespoň osm týdnů předem. V případě písemné formy, uschovatel určí konečný termín pro zaslání odpovědí.

2. Změna vstoupí v platnost šedesátým dnem po datu, kdy všechny smluvní strany uvědomily uschovatele, že splnily formality vyžadované národní legislativou s ohledem na změnu.

3. Pokud s tím konference nesouhlasí, změna neovlivní institucionální postavení mimořádných a přidružených členů.

### **Článek 18: Odstoupení**

Smluvní strana může odstoupit od této úmluvy tím, že zašle písemné oznámení o odstoupení uschovateli. Odstoupení vstoupí v platnost jeden rok po přijetí oznámení o odstoupení uschovatelem.

### **Článek 19: Ukončení platnosti**

Platnost úmluvy je ukončena, jestliže kdykoliv po jejím vstupu v platnost, existuje méně než osm smluvních stran.

Na důkaz toho níže uvedení, mající k tomu plnou moc svých vlád, podepsali tuto úmluvu.

Vyhotoveno v angličtině, Joensuu dne 28. srpna 2003

## **Convention on the European Forest Institute**

The Parties to this Convention, hereafter referred to as the Contracting Parties,

Recalling the forest-related decisions adopted at the United Nations Conference on Environment and Development in 1992, the Proposals for Action by the Intergovernmental Panel on Forests and the Intergovernmental Forum on Forests, the Expanded Programme of Work on Forest Biological Diversity relating to the Convention on Biological Diversity as well as the outcome of the World Summit on Sustainable Development,

Recognising the progress and achievements made in the implementation of the commitments of the Ministerial Conferences on the protection of forests in Europe,

Conscious of the changing nature of European forest and forestry issues and the concerns within society and the need to generate relevant scientific data with a view to good decision-making,

Considering that the European Forest Institute was established as an association under Finnish law in 1993 to contribute to the study of forestry, forests and forest conservation at a European level,

Mindful of the added value of embedding forestry and forest research in an international setting,

Desiring to pursue on an international basis their cooperation in forestry and forest research while at the same time avoiding duplication of efforts,

have agreed as follows:

### **Article 1: The Institute**

The European Forest Institute (hereafter the Institute) is hereby established as an international organisation. It shall have its seat in Joensuu, Finland.

### **Article 2: Purpose and functions**

1. The purpose of the Institute is to undertake research on the pan-European level on forest policy, including its environmental aspects, on the ecology, multiple use, resources and health of European forests and on the supply of and demand for timber and other forest products and services in order to promote the conservation and sustainable management of forests in Europe.
2. In order to achieve its purpose, the Institute
  - a) provides relevant information for policy-making and decision-making in European countries relating to the forest and forest industry sector;
  - b) conducts research in the above-mentioned fields,
  - c) develops research methods,
  - d) organises and participates in scientific meetings, and
  - e) organises and disseminates knowledge of its work and results.

### **Article 3: Information**

The Contracting Parties support the work of the Institute with forest-related information on specific request provided it is not available from other data collecting bodies and as far as it can reasonably be made available. To avoid duplication of effort, the Institute aims to ensure appropriate coordination with other international bodies, including those carrying out data collection.

### **Article 4: Members, Associate and Affiliate Members of the Institute**

1. The Contracting Parties are Members of the Institute.
2. Associate membership of the Institute is open for research institutes, educational establishments, commercial organisations, forest authorities, non-governmental organisations and institutions of a similar nature from European States (hereafter referred to as Associate Members). Affiliate membership is open for institutions of a similar nature from non-European States (hereafter referred to as Affiliate Members). Affiliate Members do not participate in the decision-making process of the Institute.

### **Article 5: Organs**

The organs of the Institute shall be a Council, a Conference, a Board and a Secretariat headed by a Director.

### **Article 6: The Council**

1. The Council shall consist of representatives of the Members, and will meet in ordinary session every three years. An extraordinary session may be held at the request of a Member or of the Board, subject to approval by a simple majority of the Members.
2. The Council shall
  - a) appoint members of the Board in accordance with Article 8, paragraphs 2 a), c) and d),
  - b) give assent to the appointment of the Director in accordance with Article 8, paragraph 4, subparagraph d),
  - c) set the policy framework for the work of the Institute,
  - d) take decisions on general issues of a technical, financial or administrative nature submitted by the Members, the Conference or the Board,
  - e) approve, by simple majority, such guidance as may be necessary for the functioning of the Institute and its organs, and
  - f) approve and amend, by a simple majority, its Rules of Procedure.
3. Each Member shall have one vote. Decisions shall be taken by consensus, unless otherwise provided in the Convention.

### **Article 7: The Conference**

1. The Conference shall consist of representatives of the Associate Members. The Conference shall meet once a year in plenary session and shall take decisions by a simple majority. The Affiliate Members may participate in the annual plenary sessions of the

Conference. Institutions and regional or international organisations that are not Associate or Affiliate Members of the Institute may be invited to attend the plenary sessions of the Conference in accordance with the rules established by the Board.

2. The Conference shall, *inter alia*,

- a) appoint the members of the Board in accordance with Article 8, paragraphs 2 b), c) and d),
- b) determine the membership fees for the Associate and Affiliate Members,
- c) make recommendations to initiate activities with a view to the realisation of the purposes of the Institute,
- d) approve the audited financial statements,
- e) approve the work plan for the following year submitted by the Board,
- f) review and adopt the Annual Report on the Institute's activities, and
- g) approve and amend its Rules of Procedure.

### **Article 8: The Board**

1. The Board shall be composed of eight individuals with established competence in the field of the activities of the Institute. Such Board members may serve no more than two consecutive terms.

2.

- a). Four members of the Board shall be appointed by the Council for a period of three years.
- b) Four members of the Board shall be appointed by the Conference for a period of three years.
- c) The Council and the Conference shall adopt rules relating to the process of nomination and rotation of the members they appoint.
- d). Interim vacancies shall be filled by written procedure by the Council or the Conference, respectively.

3. The Board shall meet at least once every year and shall take decisions by a simple majority.

4. The Board shall

- a) within the policy framework laid down by the Council, establish and keep under review the administrative and research programme of the Institute's work,
- b) subject to any guidance by the Council, adopt such internal regulations as may be necessary,
- c) approve the budget and the accounts,
- d) appoint the Director, subject to assent of the Council,
- e) approve the admission and expulsion of Associate and Affiliate Members,
- f) report to the Council and the Conference,
- g) subject to any guidance by the Council, approve the agreement referred to in Article 12,
- h) approve and amend its Rules of Procedure, and
- i) establish the rules referred to in Article 7, paragraph 1.

### **Article 9: The Secretariat**

1. The Secretariat headed by the Director shall comprise the personnel of the Institute.

2. Subject to any general directions of the Council, the Conference and the Board, the Director shall appoint such other personnel as may be required for the purposes of the Institute on such terms and to perform such duties as the Director may determine.

#### **Article 10: Financial resources**

The financial resources necessary for the functioning of the Institute shall be provided by:

- a) Associate and Affiliate Members, by means of membership fees,
- b) Members, through voluntary contributions if they so desire, and
- c) such other sources as may present themselves.

#### **Article 11: The Budget and the accounts**

The budget and the accounts of the Institute shall be approved by a simple majority by the Board on proposal of the Director.

#### **Article 12: Legal personality, privileges and immunities**

The Institute shall have international and domestic legal personality. On the territory of Finland it shall enjoy such privileges and immunities as are necessary for the exercise of its functions. These privileges and immunities shall be defined in an agreement between the Institute and the Government of Finland.

#### **Article 13: Dispute-settlement**

Any dispute concerning the interpretation or application of this Convention which is not settled by negotiation or by the good offices of the Board may, upon mutual agreement between the parties to the dispute, be submitted to conciliation under the Permanent Court of Arbitration Optional Conciliation Rules.

#### **Article 14: Signature and consent to be bound**

1. This Convention shall be open for signature by European States and European regional economic integration organisations in Joensuu on 28 August 2003. Thereafter, it shall remain open for signature in Helsinki at the Ministry for Foreign Affairs of Finland, until 28 November 2003.
2. This Convention is subject to ratification, acceptance or approval by the signatory States and regional economic integration organisations. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Government of Finland which shall act as the depositary.
3. This Convention shall be open for accession by those European States and European regional economic integration organisations that have not signed it. Instruments of accession shall be deposited with the Depositary.

4. For the purposes of this Convention, a European State is a State which is eligible for membership of the United Nations Economic Commission for Europe as a European State.

#### **Article 15: Entry into force**

1. This Convention shall enter into force on the sixtieth day after the date of the deposit of the eighth instrument of ratification, acceptance, approval or accession.
2. For each State and regional economic integration organisation ratifying, accepting, approving or acceding to this Convention after the deposit of the eighth instrument of ratification, acceptance, approval or accession, the Convention shall enter into force on the sixtieth day after the date of deposit of such State or regional economic integration organisation of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

#### **Article 16: Transitional provisions**

1. Upon the entry into force of this Convention, the research institutes, educational establishments, commercial organisations, forest authorities, non-governmental organisations and institutions of a similar nature from European States that are members or associate members of the European Forest Institute established in 1993 as an association under Finnish law and by that date have not according to its Bylaws given notice of resignation, shall become Associate Members of the Institute. Institutions of a similar nature from non-European States that are associate members of the said European Forest Institute shall likewise in the absence of notice of resignation become Affiliate Members of the Institute.
2. After the entry into force of this Convention the Institute shall initiate negotiations with the European Forest Institute established in 1993 as an association under Finnish law on the transfer of the latter's activities, funds, assets and liabilities to the Institute.

#### **Article 17: Amendments**

1. This Convention may be amended by the unanimous vote of the Members present in a meeting of the Council or by a written procedure. Any proposal for amendment shall be circulated by the Depositary at least eight weeks in advance. In case of a written procedure the Depositary shall fix the deadline for the replies.
2. The amendment will enter into force on the sixtieth day after the date on which all the Contracting Parties have notified the Depositary that they have fulfilled the formalities required by national legislation with respect to the amendment.
3. Unless the Conference approves, amendments shall not affect the institutional position of Associate or Affiliate Members.

#### **Article 18: Withdrawal**

A Contracting Party may withdraw from this Convention by giving written notice of the withdrawal to the Depositary. The withdrawal shall be effective one year after receipt of the notice of withdrawal by the Depositary.

### **Article 19: Termination**

This Convention shall be terminated if at any time after its entry into force there are less than eight Contracting Parties.

In witness whereof, the undersigned, duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Convention.

Done in the English language, at Joensuu, this 28<sup>th</sup> day of August 2003.